

76. MEKTUP

٧٦- ﴿الْمَكْتُوبُ السَّادِسُ وَالسَّبْعُونَ إِلَى مَوْلَانَا فَرْخِ حُسَيْنٍ فِي بَيَانِ حَقِيقَةِ الْعَرْشِ الَّذِي هُوَ بَرَزْخٌ بَيْنَ عَالَمِ الْخَلْقِ وَعَالَمِ الْأَمْرِ وَلَهُ وَصَفٌ مِنْ كُلِّهِمَا وَلَيْسَ مِنْ جِنْسِ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ وَبَيَانِ الْكُرْسِيِّ وَوُسْعَتِهِ﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى اعْلَمْ أَنَّ الْعَرْشَ الْمَجِيدَ مِنْ عَجَائِبِ مَصْنُوعَاتِ الْحَقِّ سُبْحَانَهُ وَبَرَزْخٌ بَيْنَ عَالَمِ الْخَلْقِ وَعَالَمِ الْأَمْرِ فِي الْعَالَمِ الْكَبِيرِ وَفِيهِ وَصَفٌ مِنْ هَذَا وَوَصَفٌ مِنْ ذَلِكَ وَعَالَمُ الْخَلْقِ الَّذِي خُلِقَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَالْأَرْضُ وَالسَّمَوَاتُ وَالْجِبَالُ الَّتِي وَقَعَ ذِكْرُهَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى "خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ" الْآيَةَ... إِيْجَادُ الْعَرْشِ مُقَدَّمٌ عَلَى خَلْقِ هَذِهِ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى "وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ" بَلْ يُفْهَمُ تَقَدُّمُ خَلْقِهِ مِنْ هَذِهِ الْآيَةِ أَيْضًا فَالْعَرْشُ الْمَجِيدُ كَمَا أَنَّهُ لَيْسَ مِنْ جِنْسِ الْأَرْضِ لَيْسَ مِنْ جِنْسِ السَّمَوَاتِ أَيْضًا فَإِنَّ لَهُ حَظًّا وَافِرًا مِنْ عَالَمِ الْأَمْرِ أَيْضًا لَيْسَ شَيْءٌ مِنْهَا لَهُوْلَاءِ غَايَةً مَا فِي الْبَابِ أَنَّ مُنَاسَبَتَهُ لِلْسَّمَوَاتِ أَزِيدُ مِنْهَا لِلْأَرْضِ فَلَا جَرَمَ عُدَّ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضُ لَيْسَ مِنْ الْأَرْضِ لَيْسَ مِنَ السَّمَوَاتِ فِي الْحَقِيقَةِ فَلَا جَرَمَ تَكُونُ أَتَارُ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَأَحْكَامُهُمَا مُغَايِرَةٌ لِأَتَارِ الْعَرْشِ وَأَحْكَامُهَا بَقِيَتْ مُعَامَلَةُ الْكُرْسِيِّ وَالَّذِي يُفْهَمُ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى "وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ" أَنَّ الْكُرْسِيَّ أَيْضًا مُغَايِرٌ لِلْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَوْسَعُ مِنْهُمَا وَلَا شَكَّ أَنَّ الْكُرْسِيَّ لَيْسَ مِنْ عَالَمِ الْأَمْرِ فَإِنَّهُ قِيلَ تَحْتَ الْعَرْشِ وَمُعَامَلَةُ عَالَمِ الْأَمْرِ فَوْقَ الْعَرْشِ فَإِذَا كَانَ مِنْ عَالَمِ الْخَلْقِ يَكُونُ خَلْقُهُ مُغَايِرًا لِخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَيَتَّبَعِي أَنْ يَكُونَ خَلْقُهُ فِي مَا وَرَاءَ الْأَيَّامِ السِّتَّةِ وَلَا يَلْزَمُ مِنْ هَذَا الْمَعْنَى مَحْذُورٌ أَصْلًا فَإِنَّهُ تَعَالَى لَمْ يَخْلُقْ تَمَامَ عَالَمِ الْخَلْقِ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ السِّتَّةِ فَإِنَّ خَلْقَ الْمَاءِ كَانَ فِيهَا وَرَاءَ هَذِهِ الْأَيَّامِ السِّتَّةِ وَمُقَدَّمًا عَلَيْهَا كَمَا مَرَّ وَلَمَّا لَمْ تَكُنْ مُعَامَلَةُ الْكُرْسِيِّ مَكْشُوفَةً لَنَا كَمَا يَتَّبَعِي أَخَّرْنَا تَحْقِيقَهُ إِلَيْنَا وَقَدْ أَخَّرَ رَاجِيًا مِنْ كَرَمِ الْحَقِّ جَلَّ وَعَلَا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا وَمِنْ هَذَا التَّحْقِيقِ ارْتَفَعَ اعْتِرَاضَانِ قَوِيَّانِ أَحَدُهُمَا أَنَّهُ إِذَا لَمْ تَكُنِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ مِنْ أَيْنَ

كَانَ تَعْيِينَ الْأَيَّامِ السَّتَّةِ وَتَشْخِصُهَا وَكَيْفَ افْتَرَقَ يَوْمُ الْأَحَدِ مِنْ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَكَيْفَ امْتَنَزَ
يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ مِنْ يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ وَبَايَ وَجْهَ صَارَ يَوْمُ الْخَمِيسِ مُتَمَيِّزًا مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَلَمَّا
عَلِمَ سَبْقَةُ خَلْقِ الْعَرْشِ عَلَى خَلْقِ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ صَارَ حُصُولُ الزَّمَانِ مُتَّصِرًا
وَأَتَّصَحَ ثُبُوتُ الْأَيَّامِ وَأُنْذِفَعَ الْإِعْتِرَاضُ وَمِنْ أَيْنَ يَلْزَمُ كَوْنُ امْتِنَازِ الْأَيَّامِ مَخْصُوصًا
بِطُلُوعِ الشَّمْسِ وَغُرُوبِهَا أَلَا تَرَى أَنَّ الْحِجَّةَ لَيْسَ فِيهَا طُلُوعٌ وَلَا غُرُوبٌ وَامْتِنَازُ الْأَيَّامِ
ثَابِتٌ كَمَا وَرَدَ فِي الْأَخْبَارِ وَالْإِعْتِرَاضُ الثَّانِي الَّذِي أُنْذِفَعَ مَخْصُوصٌ بِعُلُومِ الْفَقِيرِ وَهُوَ
أَنَّهُ قَدْ وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ "لَا يَسْغُنِي أَرْضِي وَلَا سَمَائِي وَلَكِنْ يَسْغُنِي قَلْبُ
عَبْدِي الْمُؤْمِنِ" فَإِنَّهُ يُفْهَمُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّ الظُّهُورَ الْأَتَمَّ مَخْصُوصٌ بِقَلْبِ الْمُؤْمِنِ
وَأَنَّ هَذِهِ الدَّوْلَةَ غَيْرَ مُتَيَسِّرَةٍ لِغَيْرِهِ وَأَنَّ قَدْ كُتِبَتْ فِي مَكْتُوبَاتِكَ خِلَافُهُ حَيْثُ قُلْتَ أَنَّ
الظُّهُورَ الْأَتَمَّ لِلْعَرْشِ الْمَجِيدِ وَ الظُّهُورُ الْقَلْبِيُّ لِمَعَّةٍ مِنَ الظُّهُورِ الْعَرْشِيِّ وَعَلِمَ مِنَ التَّحْقِيقِ
السَّابِقِ مِنْ أَنَّ أَثَارَ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ وَأَحْكَامَهُ مُغَايِرَةٌ لِأَحْكَامِ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ لَا وَسُعةٍ
فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَفِي الْعَرْشِ وَسُعةٍ نَعَمَ إِنَّ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ مَعَ مَا فِيهِنَّ لَيْسَتْ
لَهُنَّ قَابِلِيَّةُ الْوُسْعَةِ غَيْرَ قَلْبِ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ مُسْتَعِدٌّ لِهَذِهِ الدَّوْلَةِ فَكَانَ حَصْرُ الْوُسْعَةِ بِاعْتِبَارِ
الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ لَا بِالنِّسْبَةِ إِلَى جَمِيعِ الْمَصْنُوعَاتِ الَّتِي تَكُونُ شَامِلَةً لِلْعَرْشِ الْمَجِيدِ
أَيْضًا حَتَّى يَتَّصَرَ خِلَافُ مَفْهُومِ الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ فَأُنْذِفَعَ الْإِعْتِرَاضُ الثَّانِي أَيْضًا
(يَنْبَغِي) أَنْ يُعْلَمَ أَنَّ الْعَرْشَ الْمَجِيدَ الَّذِي هُوَ مَحَلُّ الظُّهُورِ التَّامِّ إِذَا رَمَيْنَا الْأَرْضَ
وَالسَّمَوَاتِ مَعَ مَا فِيهِنَّ فِي مُقَابَلَتِهِ تَكُونُ مُتَلَاشِيَةً وَمُضْمَحَلَّةً بِلَا تَوْقِفٍ وَلَا يَبْقَى أَثَرٌ
مِنْهَا أَصْلًا إِلَّا الْقَلْبُ الْإِنْسَانِيُّ الَّذِي هُوَ مُنْصَبِّغٌ بِلَوْنِهِ فَإِنَّهُ يَبْقَى وَلَا يَكُونُ مُتَلَاشِيًا
مَحْضًا وَكَذَلِكَ الظُّهُورُ فِي جَانِبِ الْفَوْقِ الَّذِي يَتَعَلَّقُ بِمَا وَرَاءَ الْعَرْشِ الَّذِي هُوَ مِنْ عَالَمِ
الْأَمْرِ الصَّرْفِ حُكْمُ الْعَرْشِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ حُكْمُ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ بِالنِّسْبَةِ إِلَى
الْعَرْشِ وَهَكَذَا حُكْمُ كُلِّ فَوْقٍ بِالنِّسْبَةِ إِلَى مَا تَحْتَهُ هُوَ هَذَا الْحُكْمُ بَعِيْنِهِ إِلَى أَنْ يَنْتَهِيَ
عَالَمُ الْأَمْرِ وَبَعْدَ تَمَامِ هَذِهِ الدَّائِرَةِ تَنْجَرُ الْمُعَامَلَةُ إِلَى الْجَهْلِ وَالْحَيْرَةِ فَإِنْ كَانَتْ مَعْرِفَةٌ فِيهِ
أَيْضًا مَجْهُولَةٌ الْكِيفِيَّةُ لَيْسَتْ مِمَّا يَحْصُلُ فِي حَوْصَلَةِ الْعَقْلِ الْحَادِثِ وَلَكِنَّ شَمَّةً مِنْ

الْكَمَالَاتِ الْإِنْسَانِيَّةِ وَالْقَلْبِ الْإِنْسَانِيِّ أَيْضًا ﴿شُعْرٌ﴾

وَقَدْ أَطْنَبْتُ فِي عَيْهِ * فَبَيْنَ حُسْنِهِ أَيْضًا

الْعَرْشُ الْمَجِيدُ وَإِنْ كَانَ أَوْسَعَ وَمَظْهَرًا أَتَمَّ وَلَكِنْ لَيْسَ فِيهِ عِلْمٌ بِحُصُولِ هَذِهِ الدَّوْلَةِ وَلَا شُعُورٌ لَهُ بِهَذَا الْكَمَالِ بِخِلَافِ الْقَلْبِ الْإِنْسَانِيِّ فَإِنَّهُ صَاحِبُ شُعُورٍ وَبِالْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ مَعْمُورٌ وَالْعَزِيَّةُ الْآخَرَى لِلْقَلْبِ هِيَ مَا بُنِيَتْهُ يَتَّبِعِي أَنْ يَسْتَمَعَ كَمَالَ الْإِسْتِمَاعِ أَنَّ مَجْمُوعَ الْإِنْسَانِ الَّذِي يُسَمُّوهُ عَالَمًا صَغِيرًا وَإِنْ كَانَ مُرَكَّبًا مِنْ عَالَمِ الْخَلْقِ وَالْأَمْرِ وَلَكِنْ لَهُ هَيْئَةٌ وَحَدَائِثٌ حَقِيقَةٌ وَالْآثَارُ وَالْأَحْكَامُ مُتَرَتِّبَةٌ لِتِلْكَ الْهَيْئَةِ وَالْعَالَمُ الْكَبِيرُ لَيْسَتْ لَهُ تِلْكَ الْهَيْئَةُ فَإِنْ كَانَتْ فِيهِ اعْتِبَارِيَّةٌ فَلَفُيُوضُ الَّتِي تَرِدُ مِنْ جِهَةِ هَذِهِ الْهَيْئَةِ الْوَحْدَانِيَّةِ عَلَى الْإِنْسَانِ وَبِتَوَسُّطِهِ عَلَى قَلْبِ الْإِنْسَانِ لَا يَحْصُلُ مِنْهَا لِلْعَالَمِ الْكَبِيرِ وَالْعَرْشِ الْمَجِيدِ الَّذِي هُوَ بِمَنَابَةِ الْقَلْبِ لِلْعَالَمِ الْكَبِيرِ سِوَى التَّزْرِ السَّيْرِ فَإِنَّهُمَا قَلِيلُ النَّصِيبِ مِنْ تِلْكَ الْفُيُوضِ وَالْبَرَكَاتِ وَأَيْضًا إِنَّ الْجُزْءَ الْأَرْضِيَّ الَّذِي هُوَ فِي الْحَقِيقَةِ خُلَاصَةُ الْمَوْجُودَاتِ وَمَعَ وُجُودِ بَعْدِهِ أَقْرَبُ الظُّهُورَاتِ قَدْ سَرَتْ كَمَالَاتُهُ فِي مَجْمُوعَةِ عَالَمِ الصَّغِيرِ وَلَكَمَا لَمْ تَكُنْ تِلْكَ الْمَجْمُوعَةُ فِي الْعَالَمِ الْكَبِيرِ فِي الْحَقِيقَةِ فَقَدَتْ فِيهِ هَذِهِ السَّرَايَةَ فَلِقَلْبِ الْإِنْسَانِ هَذِهِ الْكَمَالَاتُ أَيْضًا بِخِلَافِ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ (يَتَّبِعِي) أَنْ يَعْلَمَ أَنَّ هَذِهِ الْفَضَائِلَ وَالْكَمَالَاتِ الَّتِي أَتْبَتْنَاهَا فِي الْقَلْبِ إِذَا لَاحِظْنَا مِلَاحَظَةً جَيِّدَةً نَجِدُهَا دَاخِلَةً فِي فَضْلِ جُزْئِيٍّ وَالْفَضْلُ الْكُلِّيُّ إِنَّمَا هُوَ لِلظُّهُورِ الْعَرْشِيِّ وَنَجِدُ مَثَلَ الْعَرْشِ وَالْقَلْبِ كَمَثَلِ نَارٍ وَسَيِّعَةً نُورَتْ جَمِيعَ الْبَرَارِي وَالصَّحَاوِي وَأَوْقَدَتْ مِنْ تِلْكَ النَّارِ مَشْعَلَةً حَصَلَتْ لَهُ بِوَاسِطَةِ لُحُوقِ بَعْضِ الْأُمُورِ نُورَانِيَّةٌ أُخْرَى لَيْسَتْ هِيَ فِي تِلْكَ النَّارِ وَلَا شَكَّ أَنَّ تِلْكَ الزِّيَادَةَ لَا يُثْبِتُ لَهَا غَيْرَ الْفَضْلِ الْجُزْئِيِّ وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ بِحَقَائِقِ الْأُمُورِ كُلِّهَا "رَبَّنَا آتِنَا لَنَا نُورًا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ وَبَارَكَ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ أَجْمَعِينَ.

❦ TÜRKÇE ANLAMLI ❦

Bu mektup Mevlana Ferah Hüseyin'e gönderilmiştir. İmam-ı

Rabbanî bu mektupta, halk alemiyle emir alemi arasında geçit mevkiinde olan arşın hakikatini, onda her iki alemin özelliklerinin bulunduğunu ve fakat arşın yer ve gök cinsinden bir şey olmadığını beyan eder ve Kürsî'yi ve onun genişliğini anlatır.

Allah'a hamd, peygamberlerine selam olsun. Yüce arş Hak Sübhanehü'nün hayli ilginç yaratıklarındandır. Arş büyük alemde halk alemiyle emir alemi arasında bir geçit olup her iki alemin de izlerini taşımaktadır. Halk alemi altı gün içerisinde yaratılmıştır. *"Yeryüzünü iki günde yaratan Allah'ı..."* (Fussilet, 9) ayetinde belirtilen yerler, gökler ve dağların yaratılması arşın yaratılmasından sonradır. Nitekim ayet-i kerimde *"Arş'ı su üzzerinde iken, gökleri ve yeri altı günde yarattandır."* (Hûd, 7) buyurulmakta ve arşın yaratılışının diğerlerinin yaratılışından önce olduğuna işaret edilmektedir. Arş yer cinsinden bir şey olmadığı gibi gök cinsinden bir şey de değildir. Zira arşın, yerlerde ve göklerde bulunmayan bir yönü vardır ki, bu da arşın emir alemiyle olan münasebetidir. Sonuç olarak arşın göklere olan münasebeti yerlere olan münasebetinden daha fazladır. Bu sebeptendir ki arş göklerden kabul edilmiştir. Yoksa arş hakikatte ne yerlerdendir, ne de göklerden. Bu bakımdan arşın gerekleri ve hükümleri bu ikisinin gereklerinden ve hükümlerinden farklıdır.

Şimdi geriye Kürsî'nin sırtı kaldı. *"O'nun kürsüsü gökleri ve yeri içine alır"* (Bakara, 255) ayetinden anlaşılan o ki, Kürsî de yerler ve gökler cinsinden bir şey değildir ve her ikisinden de daha geniştir. Kürsî'nin emir aleminde olmadığı da kesindir. Zira Kürsî'nin arşın altında olduğu söylenmiştir. Oysa emir aleminin muamelesi arşın ötesindedir. Halk aleminde olsa bile Kürsî'nin yaratılışı göklerin yaratılışından farklıdır. Kürsî'nin yaratılışı ayette geçen altı günün dışında olmalıdır. Bunda herhangi bir mahzur söz konusu olamaz. Zira Allah bütün halk alemini bu altı gün içerisinde yaratmamıştır. Nitekim ayette de geçtiği gibi suyun yaratılması bu altı günden önce olmuştur. Kürsî'nin sırtını henüz gereği gibi keşfedemediğim için bu konunun izahını başka bir zamana bırakıyor ve Hak Sübhanehü'nün kereminden beni bu konuda bilgilendirmesini umuyorum. *"Ey Rabbim! Benim ilmimi artır."* (Taha, 114).

Bu izahtan sonra iki güçlü itiraz da cevaplanmış oldu. Bu itirazlardan birisi: Henüz gökler ve yerler yaratılmamışsa altı gün nasıl tayin ve tespit edilebilmiş, sözgelimi Pazar günü Pazartesi gününden, Salı günü Çarşamba gününden nasıl ayırt edilebilmiştir? Bu itirazın cevabı şöyledir: Her ne kadar arşın yaratılışı yerlerin ve göklerin yaratılışından önce gerçekleşmişse de zaman kavramı o şartlarda da tasavvur dahilindedir ve günlerin tayini bu zamana göre olmuştur. Dolayısıyla bu itirazın bir anlamı kalmaz. Ayrıca günlerin tayin ve imtiyazının sadece güneşin doğuş ve batışına bağlı olduğu

iddiası neye dayanmaktadır? Rivayetlerde geçtiği üzere Cennette güneşin doğması veya batması söz konusu olmadığı halde orada gün mefhumu bulunmaktadır.

İkinci itiraz bu fakirin görüşüyle alakalıdır⁹⁵. Bu itiraz şöyledir: "Hadis-i kutside *"Ben ne yerlere ne de göklere sığarım; ben ancak mümin kulunun kalbine sığarım"* buyrulmaktadır⁹⁶. Bu hadis-i kutsiden anlaşıldığına göre en fazla zuhur mümin kulun kalbine mahsustur ve bu devlet başka hiçbir şeye nasip olmamıştır. Oysa sen Mektubat'ında bunun tam aksini iddia ediyor ve en tamam şekliyle zuhurun arşa ait olduğunu, kalbe ait olan zuhurun bundan sadece bir parça olduğunu söylüyorsun.

Bu itirazın cevabı da şöyledir: yukarıda geçen açıklamalar göstermiştir ki, yüce arşın hüküm ve eserleri yerlerin ve göklerin hüküm ve eserlerine benzemez. Hadis-i kutside de geçtiği gibi yerlerde ve göklerde (Allah'ı içine alabilecek) vüsat/genişlik yoktur; fakat arşta böyle bir vüsat vardır⁹⁷. Evet yerler, gökler ve mümin kulun kalbi hariç bu ikisinin içinde bulunanlarda vüsat kabiliyeti yoktur. Bunlar arasından sadece mümin kulun kalbi bu kabiliyeti haizdir. Bu bakımdan hadis-i kutside vüsatin sadece kalpte bulunduğunu bildiren ifade yerlere ve göklere göredir, arş da içinde olmak üzere bütün yaratılmışlara göre değildir. Şu halde benim görüşümün hadis-i kudsiye aykırı bir yanı bulunmamaktadır. Böylece ikinci itiraz da cevaplanmış oldu.

Bilinmesi gerekir ki, yerleri, gökleri ve bunların içinde bulunan şeyleri tam zuhur mahallî olan yüce arşın karşısına koyduğumuz zaman bunların hepsi arşın karşısında bir an bile geçmeden yok olup giderler. İnsan kalbi hariç bunlardan geriye hiçbir eser kalmaz. İnsan kalbine hiçbir şey olmaz. Zira insan kalbi arşın boyasıyla boyanmış ve onun vasıflarını almıştır. Sırf emir aleminden olan arşın ötesine ilişkin zuhur da böyledir. Bunlara olan zuhurun yanında arşa olan zuhurun hükmü, yer ve göklere olan zuhurun arşın zuhuruna olan hükmü gibidir. Bunun gibi her üst makamın zuhuru bir alt makamın zuhurundan kat kat şiddetlidir. Bu durum emir aleminin sonuna kadar bu minval üzere devam eder. Emir aleminin dairesi son bulduk-

⁹⁵ İmam-ı Rabbânî, diğer sufilerin aksine, Allah'ın en tamam şekliyle arşta zuhur edeceğini, onun kalpteki zuhurunun bu zuhurdan sadece bir parça olduğunu ileri sürmekte ve getirdiği delillerle bunu ispatlamaktadır. İmam-ı Rabbânî'nin burada gündeme getirdiği itiraz da bu görüşüyle alakalıdır. Diğer sufilerin görüşleri kabul edilecek olursa böyle bir itiraz söz konusu olmaz.

⁹⁶ Bu rivayetin kaynağı için Mektubat'ın birinci cildinde yer alan yetmişinci mektubun dipnotuna bakınız.

⁹⁷ Nitekim söz konusu hadis-i kutside sadece yerler ve göklerin içine alamayacağı bildirilmiş ve fakat arşın içine almayacağından söz edilmemiştir.

tan sonra iş bilgisizlik ve hayrete dönüşür. Ortada bir marifet varsa bunun da keyfiyeti meçhuldür, sonradan yaratılmış akıl havsalasında oluşabilecek türden bir marifet değildir.

Şimdi de insana ve insan kalbine ait kemalattan bahsedelim.

Uzun uzadıya onun ayıplarını sayıp döktün.

Biraz da onun güzelliğinden söz et.

Yüce arş daha geniş ve daha şiddetli zuhura sahipse de onun buna dair bir bilgisi ve böyle bir devletten haberi yoktur. İnsan kalbi ise böyle değildir. Zira insan eriştiği hallerin bilincindedir. Bilgi ve marifetle mamur bir varlıktır. Kalbin diğer bir meziyeti de şu açıklayacağım şeylerdir ki bunları can kulağıyla dinlemelisiniz. Küçük alem diye isimlendirilen insanın toplamı halk ve emir alemlerinin birleşiminden oluşmuşsa da onun hakiki bir yapısı bulunmaktadır. Onun üzerine terettüp eden bütün hüküm ve sonuçlar bu heyete arız olmaktadır. Büyük alemin böyle bir yapısı yoktur. Eğer böyle bir yapısı bulunuyorsa da bu hakiki değil itibaridir. Bu yapı tarafından insana ve bu vesileyle insan kalbine gelen feyizler, büyük aleme ve büyük alemin kalbi mesabesinde olan yüce arşa ancak çok az bir kısmı itibariyle gelmektedir. Büyük alem ve arşın bu feyiz ve bereketlerden çok az bir nasibi vardır. Aynı şekilde insanda bulunan toprak unsuru —ki o hakikatte bütün mahlukatın hülasasıdır— uzak olmasına rağmen zuhurata en yakın olanıdır. Onun kemalatı bütün küçük aleme sirayet etmiş durumdadır. Bu yapı hakiki anlamda büyük alemde bulunmadığı için bu sirayetten mahrum olmuştur. İnsan kalbi bu kemalata da sahiptir, fakat arşın bu kemalattan payı yoktur.

Şunun da bilinmesi gerekir ki kalpte bulunduğunu ispat ettiğimiz bu kemâlât ve faziletler iyi düşünüldüğünde bunların cüzi/kısmî bir fazilet olduğu görülür. Yine de külli/bütüncül fazilet yüce arşa aittir. Bunun gibi iyi düşünüldüğü takdirde görülür ki arşla kalbin misali büyük bir ateş misali gibidir. Bu ateş o kadar büyüktür ki bütün arazileri ve çölleri aydınlatmaktadır. Bu ateşten bir meşale tutuşturulmuştur. Bu meşale kendisine bazı şeylerin bulaşmasıyla büyük ateşten daha parlak bir hal almıştır. Şüphesiz meşalede bulunan bu fazladan özellik kendisine kısmî bir üstünlük sağlamaktadır. Allah Sübhanehü bütün işlerin hakikatini en iyi bilendir. "Ey Rabbimiz! Nârımızı bizim için tamamla, bizi bağışla; çünkü sen her şeye kadirsin." (Tahrîm, 8). Allah Sübhanehü efendimiz Muhammed'e, onun bütün âl ve ashabına, peygamberlere ve mukarrep meleklerle salat etsin, bereket versin...

Yere olandan daha fazladır فَلَا جَرَمَ Bu durumda hiç kuşkusuz غُدَّ مِنَ السَّمَوَاتِ Göklerden sayılmıştır وَلَا Yoksa مِنَ الْأَرْضِ Nasıl ki, o yerden değilse لَيْسَ مِنَ السَّمَوَاتِ Göklerden de değildir (Nereder?) Gerçekte فَلَا جَرَمَ Böylece hiç şüphesiz وَاحْكُمَھُمَا Arşin eserleri Ve onların Olur (Ne?) السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ Zıt olur (Neyi?) Arşin eser ve hükümlerine مِنْ (Neden?) Anlaşılan şey وَالَّذِي يُفْھِمُ Geriye Kürsi'nin durumu kaldı كُرْسِيَّ كُرْسِيَّهٖ Kürsi'si kuşatmıştır (Neyi?) السَّمَوَاتِ مُغَايِرَ أَنْ كُرْسِيَّ أَيْضًا Kürsi de مُغَايِرَ Gökleri ve yeri (bu ayetten anlaşılan şudur ki:) وَالْأَرْضِ Ve وَلَا شَكَّ Arşin ve yere zıttır مِنْھُمَا Ve onlardan geniştir وَلَا شَكَّ Zira فَأَنَّهُ قِيلَ Alem-i emirden değildir أَنْ كُرْسِيَّ أَنْ كُرْسِيَّ denildi ki: وَمُعَامَلَةٌ أَمْرٍ Arş'in altındadır Arş'in üstündedir فَأَمَّا أَلَمَـیِ هَاكِـیَ ALEM-i halktan olduğuna göre يَكُونُ مُغَايِرًا لِخَلْقِ السَّمَوَاتِ Göklerin yaratılışına zıt olur Onun yaratılışı (Ne olur?) وَبَنِيَّ أَنْ يَكُونَ خَلْقُهُ Altı فِي مَا رَآءَ الْآيَّامِ السَّتَّةِ (Nereder?) Ve yaratılışının olması gerekir مَحْدُورٌ أَصْلًا (Ne?) Ve bu manadan lazım gelmez وَلَا يَلْزَمُ مِنْ هَذَا الْمَعْنَى Hiçbir sakınca فَأَنَّهُ تَعَالَى Zira yüce Allah أَلَمَـیِ هَاكِـیَ ALEM-i halkın tamamını yaratmadı (Ne kadar zamandır?) فِي هَذِهِ الْآيَّامِ السَّتَّةِ Bu altı günde خَلَقَ الْمَاءَ Çünkü suyun Ve وَمَعْدَمًا عَلَيْهَا Bu altı günün ötesinde Kَانْ فِيمَا رَآءَ الْآيَّامِ السَّتَّةِ yaratılması Geride geçtiği gibi كَمَا مَرَّ مُعَامَلَةُ الْكُرْسِيِّ (Ne?) Ve olmayınca Kُرْسِيَّ كُرْسِيَّهٖ Gereği كَمَا يَبْنِي (Nasıl?) Bize aşikâr olmuş مَكْشُوفَةً لَنَا (Ne oluyunca?) Kُرْسِيَّهٖ KURSI'nin muamelesi أَمَّا آخَرُ Başka bir vakte آخَرُ آخَرُ Onun açıklamasını erteledik (Ne zamana?) رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا Hak -celle ve alâ-nın kerimden umarak رَجِيًا مِنْ كَرَمِ الْحَقِّ جَلَّ وَعَالًا (Nasıl?) Rabbim! İlmimi arttır اِرْتَفَعَ اعْتِرَاضَانِ قَوِيَّانِ Ve bu açıklamadan وَمِنْ هَذَا التَّحْقِيقِ İki kuvvetli itiraz kalktı أَحَدُهُمَا Birincisi: السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ Gökler ve yer olmadığında تَعَيَّنَ الْآيَّامِ السَّتَّةِ وَتَشْخِصُهَا (Ne?) Altı günün tayini ve belirlenmesi مِنْ يَوْمٍ Pazar günü (Neden?) يَوْمٍ الْآخِدِ (Ne?) Ve nasıl ayrıldı وَكَيْفَ افْتَرَقَ Pazartesi gününden الْاِثْنَيْنِ (Neden?) Ve nasıl ayrıldı يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ (Ne?) Pazartesi gününden

صَارَ يَوْمَ الْحَمِيسِ وَيَايَ وَجْهٍ Çarşamba gününden Perşembe günü oldu (Ney?) Ve bilince Ve وَلَمَّا عَلِمَ Cuma gününden ayrı (Ney?) Arş'ın yaratılışının önceliği (Ney?) Yerin ve göklerin yaratılışına زَمَانٍ حُصُولُ Zamanın varlığı oldu (Ney?) Düşünülebilir وَأَنْدَفَعَ الْأَعْتِرَاضُ وَأَنْصَحَ ثُبُوتُ الْأَيَّامِ Ve günlerin varlığı açığa çıktı Ve itiraz bertaraf oldu كَوْنِ امْتِنَانِ الْأَيَّامِ مَخْصُوصًا Nereden lazım geliyor? (Ney?) Günlerin ayrılmasının mahsus olması (Ney?) Güneşin doğması ve batmasına لَا تَرَى Görmez misin ki? Cennet Orada yoktur (Ney?) Ama yine de günlerin ayrılığı الَّذِي ائْتَدَعَ وَالْأَعْتِرَاضُ الثَّانِي İkinci itiraz sabittir كَمَا وَرَدَ فِي الْأَخْبَارِ Haberlerde geldiği gibi O da وَهُوَ أَنَّهُ مَخْصُوصٌ بِعُلُومِ الْفُقَرَاءِ Fakirin ilimlerine mahsustur (Ney?) Beni almaz لَا يَسْغِي Benî Hadis-i kudsî geldi ki: وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ Ne yeryüzüm Ne de gökyüzüm وَلَكِنْ يَسْغِي فَكَنْتُ بِهَا Fakat beni alır (Ney?) Zira bu hadisten anlaşıl- MÜ'MİN KULUMUN KALBİ HADİSİNDEN MÜ'MİNİN KALBİNE Tam manasıyla zuhur MÜ'MİNİN KALBİNE mahsustur BAKŞASINA NASIP DEĞİLDİR Ve bu devlet BAŞKASINA NASIP DEĞİLDİR Bunun خِلَافُهُ (Ney?) Mektuplarında (Ney?) Oysaki sen yazdın (Ney?) Zira şöyle dedin: Tam manasıyla zuhur YÜCE ARŞ'INDIR Kalbi zuhur ARŞ'IN ZUHURUNDAN BİR PARILTIDIR Ve gerideki açıklamadan anlaşıldı ki, LACHKAM ALARZ (Ney?) Zıttır (Ney?) Yerin ve göklerin hükümlerine لا وَسَعَةً Genişlik yoktur (Ney?) Evet! Ne yerde ne de göklerde وَسَعَةً وَفِي الْعَرْشِ وَفِي الْعَرْشِ وَفِي الْعَرْشِ Yer ve göklerle beraber İçindekilerle beraber Onlar için فَاتَهُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ Genişlik kabiliyeti MÜ'MİNİN KALBİ HARİF BÖYLECE GENİŞLİĞİNİN SİNIRLANMASI OLMUŞTUR (Ney?) Yer ve göklere nis

وَمَظْهَرًا أَتَمَّ وَأَنْ كَانَ أَوْسَعَ أَرْشُ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ Daha geniş olsa da Ve daha tam mazhar olsa da بَعْدَ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ (Neyi?) Bu devletin hasıl olduğunu bilgisi وَلَا شُعُورَ لَهُ Onun hissetmesi de söz konusu değildir (Neyi?) Zira فَإِنَّهُ صَاحِبُ شُعُورٍ بِخِلَافِ الْقَلْبِ الْإِنْسَانِيِّ Bu kemali بِهَذَا الْكَمَالِ وَالْمَزِيَّةُ الْآخَرَى لِلْقَلْبِ لِلْعِلْمِ وَالْمَعْرِفَةِ مَعْمُورٌ İlim ve marifetle donanmıştır o şuur sahibidir Kalbin diğer bir üstünlüğü هِيَ مَا بُيِّنْتُهُ O açıklayacağımız şu özelliştir أَنْ يَسْمَعَ (Nasıl?) كَمَالِ الْإِسْتِمَاعِ En mükemmel dinlemekle En İnsan toplamı كُتِبَ عَلَيْهِ كِتَابُ الْإِنْسَانِ (Neyi?) Kİ, onu isimlendirirler KÜÇÜK ALEM DİYE ALEM-İ HALK مِنْ عَالَمِ الْخَلْقِ وَالْأَمْرِ (Neden?) Her ne kadar meydana gelse de (Neden?) حَقِيقَةً (Nasıl?) ANCAK ONUN HEYET-İ VAHDANİYESİ VARDIR (Nasıl?) HAKİKİ OLARAK مَرْتَبَةً لِنَظْمِ الْهَيْئَةِ Tüm eser ve hükümler Bu heyete gelmektedir ONUN İÇİN BU HEYET YOKTUR (Neden?) Varsa da فَالْفَيْضُ الَّذِي تَرُدُّ O itibaridir فَهِيَ اِعْتِبَارِيَّةٌ (Neden?) İnsana عَلَى الْإِنْسَانِ (Nime gelen?) Bu heyet-i vahdaniye cihetinden لَا (Nime gelen?) Ve onun da aracılığıyla عَلَى قَلْبِ الْإِنْسَانِ İnsan kalbine (gelen bu feyizler) Ve الْعَرْشِ الْمَجِيدِ الْكَبِيرِ (Neyi?) Büyük alem Bunlardan hasıl olmaz (Neyi?) يحصلُ مِنْهَا يُوْجَدُ أَرْشُ الْكَبِيرِ Kİ, O Aَرْشِ الْكَبِيرِ (Neyi?) Çok az önemsiz bir miktardan başkası فَاتِّهَمًا قَلِيلٌ (Neyi?) Bu feyiz ve bereketlerden مِنْ تِلْكَ الْفَيْضِ وَالْبَرَكَاتِ (Neden?) Kİ, O الْحَقِيقَةُ الْوَحْدَانِيَّةُ Ve de toprak unsuru وَفِي الْحَقِيقَةِ الْوَحْدَانِيَّةِ Varlıkların özüdür بَعْدَهُ وَوُجُودُهُ Ve uzaklığının varlığına O'nun kemâlâtı سِرًّا كَمَالًا أَقْرَبُ الظُّهُورَاتِ Zuhuratların en yakınıdır وَكَمَا لَمْ تَكُنْ تِلْكَ كُتِبَ عَلَيْهِ كِتَابُ الْإِنْسَانِ (Neyi?) KÜÇÜK ALEMİN TAMAMINA (Neyi?) BÜYÜK ALEMDE (Neyi?) Gerçekte İŞTE الْإِنْسَانُ فَقَدْ تَلَا فِي هَذِهِ السَّرَايَةِ الْحَقِيقَةَ Gerçekte insanın kalbi için أَيْضًا كَمَالَاتُ الْإِنْسَانِ Bu kemâlât da vardır YUCE Aَرْشِ'NİN AKSİNE (Neyi?) Bilinmelidir ki, وَالْكَمَالَاتُ (Neyi?) Bu fazilet ve

اِذَا لَاحَظْنَا مَلَاَحَظَةً جَيِّدَةً كِي، بİZ ONLARI KALPTE İSPAT ETTİK Kİ، biz onları kalpte ispat ettik كِي أُنْبِتْنَاهَا فِي الْقَلْبِ كَمَالَات

فِي فَضْلٍ (Nereye?) Onları girmiş buluruz (Nereye?) GÜZEL BİR ŞEKİLDE DÜŞÜNDÜĞÜMÜZDE نَجِدُهَا دَاخِلَةً

لِلظُّهُورِ الْعَرْشِيِّ أَيْمًا هُوَ الْكُلِّيُّ الْفَضْلُ الْكُلِّيُّ Cüz'i bir üstünlüğe Ve biz bulmaktayız (Neyi?) Arş'ile kalbin

Arş'a olan zuhur içindir وَنَجِدُ Ve biz bulmaktayız (Neyi?) Arş ile kalbin

Geniş bir ateşin hali gibi ki، كَمَثَلِ نَارٍ وَسِعَةٍ (Neyi?) Geniş bir ateşin hali gibi ki، نَوَّرَتْ Aydınlatmıştır

وَأَوْقَدَتْ مِنْ تِلْكَ النَّارِ جَمِيعَ الْبَرَارِي وَالصَّحَاوِي (Neyi?) Bütün arazi ve çölleri وَأَوْقَدَتْ مِنْ تِلْكَ النَّارِ جَمِيعَ الْبَرَارِي وَالصَّحَاوِي (Neyi?) Ve bu ateşten

Onun için hasıl olmuştur (Neyi?) Bir meşale ki، حَصَلَتْ لَهُ Onun için hasıl olmuştur (Neyi?) yakılmıştır (Neyi?)

بِأَسْوَاطٍ لُحُوقٍ بَعْضُ الْأُمُورِ (Neyi?) Bazı işlerin bitişmesi vasıtasıyla (Neyi?) نَوَّرَانِيَّةً أُخْرَى (Neyi?)

Hiç Bu ateşte ŞAKْ وَلَا شَكْ فِي تِلْكَ النَّارِ O yoktur (Neyi?) لَيْسَتْ هِيَ، Başka bir parlaklık ki،

O meşaleye sağlamaz (Neyi?) لَا يُنْبِتُ لَهَا تِلْكَ الرَّيَادَةُ، ŞÜPHE YOK Kİ، BİZ FAZLALIK İÇİN O MEŞALEYE SAĞLAMAZ (Neyi?)

Subhan Allah en iyi bilendir وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ Cüz'i üstünlükten başka bir şey، Subhan Allah en iyi bilendir

Bizim için Ey Rabbimiz! رَبَّنَا Bütün işlerin hakikatini، بِحَقَائِقِ الْأُمُورِ كَلَّهَا (Neyi?)

Ve bizi bağışla، وَأَغْفِرْ لَنَا نُورَانَا (Neyi?) Nurumuzu، وَبِزِي بَاغِيْشَا، ÇÜNKÜ SEN KÜL ŞİMİYİ،

Ve Allah salat eylesin، وَصَلَّى اللَّهُ GÜCÜ YETENSİN، Her şeye، عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ (Neyi?)

Ve Ehline ve ashabına، وَبَارَكَ أَجْمَعِينَ Hepsine، Efendimiz Muhammed'e، وَصَحْبِهِ،

Bütün nebilere، وَالْمُرْسَلِينَ Peygamberlere، عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ (Neyi?)،

Ve mukarreb meleklerle، وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ، وَبَارَكَ أَجْمَعِينَ Hepsine...